with new life as it goes from teller to teller, and it should not be simply reduced to frozen words on a stultified printed page or doomed to be shut within a dark cubby-hole to be merely an object of scrutiny for academics.

With this in mind, four notable books with which Fowke was involved during her lifetime should be mentioned, volumes that are testimonies to her enduring excellence as editor, collector and reteller of many of Canada’s myths, legends and traditional folk narratives, which make up cultural mosaic, still vibrant to this very day.

1. Folklore of Canada, compiled and edited by Fowke, published in 1976 by McClelland and Stewart, Toronto; even after two decades, this is still considered to be a vital part of the canon of Canadian volumes giving an overview of the diverse elements that make up Canada’s rich folklore heritage. Numerous examples of the oral narrative are contained in this volume, from tall tales of the prairie provinces to Native tales of creation and stories brought by the various European groups who settled Canada several centuries ago.

2. Folktales of French Canada, edited by Fowke, published in 1979 by New Canada Publications, Toronto, a volume of traditional tales, stories, legends and anecdotes originally collected and still told in Quebec. Fowke dedicated this volume to the memory of Marius Barbeau, who, together with his disciples, spent many years collecting, analyzing and publishing thousands of traditional tales in French, then had them translated into English; as Fowke cogently points out, he was a superior force in the dissemination of the traditional folk culture of both the Quebecois and the Native peoples of Canada during the early years of the 20th Century.

3. Tales Told in Canada, edited by Fowke, published in 1986 by Doubleday Canada Ltd., Toronto, an excellent general survey of the numerous types of traditional tales told within Canada. The tales were collected from the Maritimes to the Northwest Territories and from Quebec to British Columbia, and covered a wide range of story types: creation myths and origin stories, wonder tales, jests and anecdotes, ethnic jokes, ghost stories, religious legends, and urban legends. As diverse as were the tales in scope, Fowke’s excellence in scholarship was evidenced by her meticulous notes and bibliographic references appended to each tale.

4. Legends Told in Canada, edited by Fowke, published in 1994 by the Royal Ontario Museum, Toronto, in which four centuries of Canada’s rich cultural heritage and history are spanned in her retelling of 22 unusual, often haunting, strange or sometimes bizarre legends, again covering the length and breadth of Canada.

In a life filled with so many accomplishments and plaudits, to me these four volumes represent some of the very best that Edith Fowke left to this world. As she told me in a phone conversation in the early 1970s, a good story never dies; it keeps going and renewing itself. May her legacy and memory be as enduring, now and always.

---

Our Back Pages

This feature got left out last time due to space constraints, so here’s half a year’s worth at one go.

**Fifteen Years Ago**

Bulletin 15.3 (Fall 1981). This issue’s main offering was an article “Contemporary Traditional Music in Newfoundland” (no, not an oxymoron!) by Gerald Thomas of MUN. Also included: "Constitutional Changes for the CFMS?" (no, times haven’t changed that much!) by Dave Spalding, reviews of Robert C. Cosby’s book All In Together Girls, Stan Rogers’ Northwest Passage (has it been that long?) , MacNaughton and Smith’s Fiddlin’ for Steppers, Shute and Null’s American Primitive, and Marius Barbeau’s book Le Rossignol y chante. Short pieces on “The Folk Singers” radio program and the Beaton Institute, and the column "Ali’s Comer," round out the issue.

Bulletin 15.4 (Winter 1981). Feature articles this time were "Songs and a Sense of Place" by Jon Bartlett and Rika Ruebsaat, and "Brandywine," in which Dave and Andrea Spalding discuss their experiences entertaining children. There’s a review of Lois Choksy’s book The Kodaly Context and columns by Alistair Brown and Jon Bartlett ("Last Post"). The issue also has an historic aspect, as Jon and Rika’s editorial announced their decision to lay down the burden of editorship in the near future.

**Ten Years Ago**

Bulletin 20.3-4 (December 1986). This was a double issue, reflecting the CSMF’s hard times and my [JL’s] struggle to get a grip on editing. The main articles were "The First Non-Native Canadian Folk Song?" by Tony Stephenson (recounting a song/poem found in a couple of the Norse Vinland sagas), "The Dressings We Put on Our Lives" by Martin Rossander (reminiscences of a musical life) and "Folk Music?" by Tim Rogers, an evocative contribution to the "What is folk music?" debate. There were a plethora of folk festival reviews and retrospectives by a plethora of authors, and Murray Shoolbraid’s column "Folk Notes and Queries." Murray also contributed a couple of fiddle tunes ("Exposition Reel" and "Curtis Shull"), while songs "Hurray for Camp Borden", "The Cat Got on the Lamp" and James Keelaghan’s "The Fires of Calais" also were included.
Five Years Ago

Bulletin 25.3 (Fall 1991). More hard times. The CSMT ran short of money, and editor Lynn Whidden rose to the challenge by producing a photocopied issue. Content was substantial, articles "The Musical Saw" and "Learning through Drum and Dance" appeared, as did reports on the Society's AGM in Calgary and the Raga-Mala Conference in Winnipeg, and a review of Hugh Verrier's book The Songs of Wade Hemsworth.

Copies of these issues can be obtained: see the Mail Order Service Catalogue and/or p. 31 of Bulletin 30.1 (March 1996) for details of pricing and ordering.

News, Views, & Stuff

By now it'll take a miracle for many readers to get this in time, but Jim Hiscott phoned from Winnipeg last week and mentioned that his program on Inuit button accordion music will be aired on CBC's Random Sampling on December 28 and 29. Random Sampling is broadcast on AM on Saturday at 7:05 pm (6:05 AT, 6:35 NT) and on FM on Sunday at 5:05 pm. Hiscott is a key- and buttonboard player, composer, and CBC radio producer; readers may remember his excellent series on Canadian fiddle music, as well as his account of the writing of his composition for button accordion and other instruments, Spirit Reel, which appeared in 29.3 (September 1995).

The Centre de Valorisation de Patrimoine Vivant featured L'héritage irlandais d'Amérique in their 1996 Festival international des arts traditionnels, held in Quebec City in October. Featured artists were accordion rediscovery Joe Derrane and, from a newer generation, Daithi Sproule, Liz Carroll, and Billy McComiskey. We don't know what their plans for next year are, but their program is clearly worth keeping an eye out for.

Turnabout's still fair play, though: Quebec's La Bottine Souriante played Scotland in August, as part of the Burns Bicentenary Celebrations. They wooed 'em, though we note with amusement a comment by Christine Todd in The Living Tradition: "... only recently I discovered they were from Quebec. Previously, I'd changed my mind about their nationality on a daily basis—they'd been Spanish, Belgian, Breton, Welsh...."

Music & Anthropology is, according to its home page: "a new online multimedia interactive journal, founded by the Study Group on Anthropology of Music in Mediterranean Cultures of the International Council for Traditional Music (ICTM). Music & Anthropology is hosted by the Dipartimento di Musica e Spettacolo (Università di Bologna), and supported by the Fondazione Olga e Ugo Levi, Venezia." It can be found at:

http://gotan.cirfid.unibo.it/M&A/M&A_main.htm

This information comes from Dr. T. Cheesman, University of Swansea, who adds, "I've not had time to investigate in depth, but it looks very good."

Murray Krugman, an established commercial record producer turned lawyer, writes to tell us of a new release on his Silverwolf label, The Silverwolf Homeless Project, a CD of songs by various singer/songwriters on the eponymous theme. Participants include Patty Larkin, John Gorka, Tom Paxton, Ani DiFranco, John Stewart, and other favorites. Canadian content is not noticeable, but we're letting you know about it because we like Krugman's attitude: a clipping from the Thetford Valley News quotes him, "If we allow ourselves to confer a sense of 'otherness' on the most visibly poor among us, surely it is easier to avert our eyes in resignation. But if we accept that most of us are a single paycheck, divorce or accident away from the streets, then the essential shift cannot be far behind." Edith Fowke would also have approved, though she might have been less enthusiastic about the songs themselves, so it seems appropriate to cite the Project in this issue. The CD is accompanied by a 32-page booklet, which includes essays by Krugman, photographs, and lyrics to the songs. Two dollars from each CD sold will be donated to the National Coalition for Homelessness. The recording may be sampled on Music Access; phone 718-398-2160, and enter code 6533. Or write Silverwolf at RR1, Box 10, Thetford Center, Vermont USA 05075.

A little catalogue of English, Irish and Scottish traditional music recordings reached us from Veteran Mail Order, 44 Old Street, Haughley, Stowmarket, Suffolk IP14 3NX, U.K. Much